



Brüssel, den 27. Oktober 2015
(OR. en)

13416/15

FIN 718
INST 372
PE-L 64

I/A-PUNKT-VERMERK

| | |
|----------------|---|
| Absender: | Haushaltsausschuss |
| Empfänger: | Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat |
| Nr. Komm.dok.: | 12920/15 FIN 678 |
| Betr.: | Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 30/2015) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 |

1. Die Kommission hat dem Rat am 9. Oktober 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 30/2015) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 910 000 EUR an Mitteln für Verpflichtungen (MfV) von Artikel 17 04 04 (*Fonds für Sofortmaßnahmen im Bereich Tier- und Pflanzengesundheit*) auf Posten 16 03 02 03 (*Online-Informations- und Kommunikationsmittel*), wie in Dokument 12920/15 FIN 678 dargelegt.

2. Die Übertragung von 910 000 EUR an MfV wird vorgeschlagen, damit die Ausgaben für das Programm für digitalen Wandel, mit dem eine bessere Internetpräsenz der Kommission geschaffen werden soll, und für das neue Projekt "Content-Management-System", bei dem es um die Integration aller Websites und IT-Systeme der Kommission geht, gedeckt werden können.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seinen Sitzungen vom 20. und 26. Oktober 2015 geprüft.

4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
- die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 30/2015 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.